

چگونه خانواده همسرمان را باد و حرکت مات کنیم

پراماد باترا - وی جی باترا

مترجم: عطیه رفیعی - نفیسه سلطانی



چگونه خانواده همسرمان را با دو حرکت مات کنیم

نویسندگان: پرآماد باترا - وی جی باترا
مترجمین: عطیه رفیعی - نفیسه سلطانی

چاپ اول: زمستان ۱۳۸۴

شمارگان: ۲۵۰۰ نسخه

انتشارات آویژه

انقلاب، خ کارگر جنوبی، نرسیده به جمهوری، کوچه صابر، پلاک ۱

فاکس: ۶۶۴۹۶۹۳۶

تلفن: ۶۶۴۶۴۱۱۷

مرکز بخش: سبحان ۶۶۹۵۴۵۷۲

«با همکاری انتشارات نامک»

حق چاپ برای ناشر محفوظ است

ISBN 964-6652-39-5

شابک ۹۶۴-۶۶۵۲-۳۹-۵

«قیمت: ۱۳۰۰ تومان»

کتاب اول

خانواده همسر

فهرست

مقدمه	۹
خانواده همسران را وارد دعواها و نزاع‌هایتان نکنید ...	۱۷
عروستان دشمن شما نیست	۲۰
مادر شوهر هم زمانی عروس بوده	۲۲
یک مادر احمق و نادان نباشید	۲۴
کارهای کوچکی که بسیار مهم و حائز اهمیت هستند ..	۲۷
از مادر همسران جلوی دیگران بدگویی و غیبت نکنید ..	۳۰
از هر دست بدی، از همان دست پس می‌گیری	۳۴
اجازه دهید که شوهرتان زندگی‌اش	۳۷
را وقف پدر و مادرش کند	۳۷
فرد خودنمایی نباشید	۴۰
چنانچه خانواده همسران نامهربان هستند	۴۲

- دامادی را انتخاب کنید که هم طبقه و شأن‌تان است ۴۵
- شما نمی‌توانید جهان را تغییر دهید ۴۹
- باهوش و زیرک همچون کلاغ ۵۲
- زندگی، ماه عسل نیست ۵۵
- از مقایسه کردن پرهیزید ۵۸
- پدر و مادر بزرگ‌ها را از لذت بودن
با فرزندانتان محروم نکنید ۶۱
- سهم شما در نزاع‌ها و بگو‌مگوها چیست؟ ۶۳
- ایده‌ای برای جلوگیری از خشم و عصبانیت ۶۵
- آیا شما به سادگی از کوره درمی‌روید؟ ۶۶
- این نیز بگذرد ۶۹
- زبان مادرزن ۷۱
- عبور از مرز بایدها و نبایدها ۷۴
- از خانواده همسران غیبت نکنید ۷۷
- از دیو حسادت بر حذر باشید ۸۰
- قدردانی‌تان را نشان دهید ۸۳
- شاه‌تان را فدای سربازتان نکنید ۸۶
- مسائل خانوادگی را از مسائل کاری و تجاری مجزا
نمایید ۸۹

۹۲	صداقت بیش از حد باعث
۹۲	به وجود آمدن مشکلاتی می شود.
۹۵	دوست داشتن یک مرد
۹۸	انتخاب اشتباه
۱۰۱	عروس یاغی و شورشی
۱۰۴	مقصر کیست؟
۱۰۷	هرچه بکاری، همان را برداشت می کنی
۱۱۰	زمانی را هم به خانواده همسران اختصاص دهید
۱۱۳	به صحبت های طرف دیگر هم گوش دهید
۱۱۶	مسائل مهم و اساسی
۱۱۶	در مقابل مسائل کوچک و کم اهمیت
۱۱۹	نگران نباشید، خوشحال باشید



امپراتور بزرگ هم خود داماد کسی محسوب می شد.

مقدمه

یک روز وقتی امپراتور و وزیرش برای شکار بیرون رفته بودند، امپراتور به درخت کج و خمیده‌ای اشاره کرد و پرسید: «چرا آن درخت کج و خمیده است؟»
وزیر پاسخ داد: «آن درخت به این خاطر کج و خمیده است که داماد تمام درختان جنگل است.»
امپراتور پرسید: «چرا این حرف را می‌زنی؟»
وزیر یک ضرب‌المثل قدیمی را نقل کرد و گفت: «دم یک سگ و داماد همیشه کج و خمیده هستند.»
امپراتور پرسید: «آیا داماد من هم کج و خمیده است؟»
وزیر گفت: «بله اعلیحضرت.»
امپراتور دستور داد: «پس او را به صلیب بکشید.»
چند روز بعد، وزیر سه تا صلیب ساخت؛ یکی از طلا، یکی از نقره و دیگری از مس.

امپراتور پرسید: «اینها برای چه هستند؟»
 وزیر پاسخ داد: «اعلیحضرت، یکی از آنها برای شما،
 یکی دیگر برای من و دیگری برای داماد شما است.»
 امپراتور پرسید: «اما چرا ما باید به صلیب کشیده
 شویم؟»
 وزیر گفت: «به خاطر اینکه همگی ما داماد کسی
 هستیم.»
 امپراتور خندید و گفت: «خوب، در این صورت بگذار
 داماد من هم آزاد شود.»



این داستان نشان می‌دهد که همگی ما، داماد یا عروس
 کسی هستیم. همگی ما مطمئناً داماد، عروس، پدرشوهر یا
 مادرشوهر، پدر یا مادرزن، خواهر یا برادرزن، خواهر یا
 برادرشوهر کسی هستیم.

از آنجایی که تمام مردم بد نیستند و از نظر آماری تعداد
 افراد خوب نسبت به افراد بد بیشتر است، پس هیچ قانون و
 قاعده‌ای وجود ندارد که با صراحت و با اطمینان بتواند
 بگوید که تمام خانواده و خویشاوندان همسر حتماً بد

هستند.

پس چرا همیشه چنان ترسی از خانواده همسر وجود دارد؟ چرا خانواده همسر هدف بسیاری از جوک‌ها و شوخی‌های نامطبوع و ناخوشایند واقع می‌شوند؟ چرا آنها همیشه به عنوان افراد شرور و بدجنس شناخته شده‌اند؟ شاید علت اصلی آن، فیلم‌هایی است که در آنها اکثراً نشان می‌دهند که مادرشوهر، مثل یک برده از عروس کار می‌کشد و او را اذیت و آزار می‌دهد یا فیلم‌هایی که در آن شوهر مطیع عروس است و عروس او را دور یک انگشتش می‌چرخاند. هر دو تعبیر، بسیار دور از حقیقت است. بستگان همسر، انسان‌هایی هستند شبیه دیگران، مایه تأسف است که در کشور ما ذهن یک دختر جوان حتی قبل از ازدواج در مورد خانواده همسرش مسموم می‌شود. اگر شما به مهمانی‌های زنانه بروید، خواهید شنید که چطور زنان پیر و جوان داستان‌های شیطنت‌آمیزی درباره خانواده شوهر بیان می‌کنند. سرودها و آواز ازدواج، داستان‌های عامیانه، آهنگ‌های فیلم‌ها، همگی آنها دختران جوان را به این باور که باید از خانواده شوهر ترسید و هراس داشت و حتی باید از

آنها متنفر بود، عادت و تشویق کرده‌اند. همچنین جوک‌های متعددی در مورد خانواده و خویشاوندان همسر (به ویژه مادرزن و مادرشوهر) وجود دارد.

به عنوان مثال در بیشتر خانه‌ها، شما نوعی کاکتوس با برگ‌های بلند و نوک‌تیز را مشاهده می‌کنید. برگ‌های آن سبز با حاشیه زرد رنگ و لبه‌هایشان تیز و تیغ‌دار هستند. این گیاه زبان مادرزن نامیده می‌شود!

بعد از موفقیت کتاب‌های قبلی همچون «روش‌های ساده‌ای برای راضی نگه داشتن همسران»، این کتاب بر روی اساس و شالوده تمام ازدواج‌ها یعنی «خانواده همسر» تمرکز دارد. ما نمی‌گوییم که باید خانواده و خویشاوندان همسران را دوست داشته باشید، ما تنها می‌گوییم که شما باید بیاموزید که با حداقل میزان تنش، به آسانی و خوشی با آنها همزیستی مسالمت‌آمیز داشته باشید. اگر شما می‌خواهید که همسران را خشنود و راضی نگه دارید، داشتن روابط خوب و مناسب با خانواده همسران مهم و حائز اهمیت است. بنابراین به خاطر همسران، این کتاب را بدون داشتن هیچ تعصب و منصفانه مطالعه کنید. فراموش نکنید که این

مسائل کوچک و کم‌اهمیت هستند که شما را به سوی مسائل بزرگ و با اهمیت و با ارزش سوق می‌دهند.

بنابراین چنانچه بعد از خواندن و مطالعه این کتاب، رفتارتان با مادر زنتان تغییر کرد و بهبود یافت، زنتان به شما با دید و نگرش جدیدی خواهد نگرست. این در مورد رابطه عروس و مادر شوهر هم صدق می‌کند. اگر زنتان تلاش بسیار اندکی در جهت بهبود رابطه‌اش با مادران نماید، شما هم به همان میزان برای او احترام قائل خواهید شد.

در عین حال به خاطر داشته باشید که شما مصلح اجتماعی نیستید و شغل و کار شما این نیست که مردم را اصلاح کنید. هیچ کس از شما انتظار ندارد که بعد از خواندن این کتاب، رفتار خانواده همسران را تغییر دهید. اما شما با صبر، تدبیر و کیاست می‌توانید به تطبیق‌ها و تغییرات کوچک بسیاری دست یابید که زندگی را برایتان راحت‌تر و خوشایندتر می‌سازد.

به خاطر داشته باشید که بخش عمده این کتاب، برای همه افراد چیزی و درسی برای آموختن دارد؛ چه برای افراد پیر و میانسال، چه برای جوانان و زوج‌های تازه ازدواج کرده

و همچنین زوج‌هایی که سال‌ها ازدواج کرده‌اند. شوخ‌طبعی، عقل سلیم و همچنین تجربیات خود من و «روش» و «فرمول‌هایی» که در طول سال‌ها مورد آزمایش قرار گرفته‌اند، عناصر اصلی این کتاب به شمار می‌روند.

در اینجا امیدواریم که شما حداقل یکی از این دستورالعمل‌ها و نسخه‌ها را بنابر خواسته و میل خود به کار ببرید. به خاطر داشته باشید، اگر در ابتدا موفق نشدید، همچنان به سعی و تلاش‌تان ادامه دهید. اوقات خوب و پرباری داشته باشید!

پراماد باترا

۲۲ ژوئیه ۱۹۹۹